Manual del usuario

Nokia 308



Edición 1.1 ES-LAM

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



PROTEJA SU AUDICIÓN

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso.

Contenido

Inicio....8

Teléfono con dos tarjetas SIM....8

Teclas y partes....9

Insertar una tarjeta SIM y batería....11

Insertar una segunda tarjeta SIM....12

Insertar o extraer una tarjeta de memoria....13

Cargar la batería....14

Encender....14

Copie el contenido de su teléfono antiguo....16

Definir la tarjeta SIM que se va a utilizar....17

Bloquear las teclas y la pantalla....18

Cambiar el volumen....18

Poner una correa....19

Cambiar la configuración rápidamente....20

Aspectos básicos del teléfono....21

Cambiar entre pantallas de inicio....21

Explorar el teléfono....22

Personalizar el menú principal....24

Agregar accesos directos a Mi pantalla....25

Cambiar la imagen de fondo....26

Cambiar su perfil para reuniones o uso en espacios abiertos....27

Cambie su tono de timbre....28

Establezca una canción como tono de timbre....29

Usar el teléfono sin conexión....31

Utilizar la calculadora....32

Acerca de la Tienda Nokia....33

Llamadas....34

Realizar una llamada....34

Ver las llamadas perdidas....35

Llamar al último número que se marcó....36

Llamar a varias personas al mismo tiempo....37

Reenviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono....38

Evitar hacer o recibir llamadas....40

Contactos....41

Guardar un nombre y número de teléfono....41

Llame rápidamente....42

Copiar contactos a la tarjeta SIM....43

Escribir texto....44

Usar el teclado en pantalla....44

Usar el teclado en pantalla....45

Usar el teclado en pantalla....46

Usar el texto predictivo....47

Mensajería....49

Enviar un mensaje....49

Guardar un archivo adjunto......50
Revise su correo de voz......51

Correo y chat......53

Configure su cuenta de correo......53
Enviar un correo......55

Administración de tiempo......56

Cambiar la hora y la fecha......56
Establecer una alarma......57
Agregar una entrada de calendario......58

Fotos y videos......59

Tomar una foto......59
Grabar un video......60
Organizar sus fotos......61
Editar una foto......62
Enviar una foto o un video......63

Música y audio......64

Copiar música desde la PC......64
Reproducir una canción......65
Escuchar la radio......66
Buscar y guardar estaciones de radio......67
Grabar clips de sonido......68

Web......69

Explorar la Web....69
Añadir un marcador....71
Borrar el historial de exploración....72

Conectividad....73

Conectar a un auricular inalámbrico....73
Proteger el teléfono....74
Copiar contenido entre el teléfono y una computadora....75

Mapas....77

Acerca de Mapas....77
Vea dónde se encuentra en el mapa....79
Buscar un lugar....80
Descargar mapas....81
Cree una ruta de caminata....82
Guardar un lugar....83
Explorar lugares cercanos....84

Proteger el teléfono....85

Proteger con contraseña la tarjeta de memoria....85
Formatear una tarjeta de memoria....86
Preparar el teléfono para el reciclaje....87

Asistencia y actualizaciones....88

Solución de problemas....88
Haga una copia de seguridad del contenido a una tarjeta de memoria....90

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono 91
Actualizar software del teléfono con la PC...92
Actualizar software del teléfono con el aparato..93
Rest. config. originales...95
Códigos de acceso..96

Información del producto y de seguridad.........................98

Índice...113

Inicio

Teléfono con dos tarjetas SIM

Puede tener dos tarjetas SIM en el teléfono.

Algunos beneficios del teléfono de SIM doble

- Tenga dos números de teléfono en un solo aparato: use una SIM de trabajo y una personal al mismo tiempo.
- No importa el número al cual lo llamen: ambas SIM están activas.
- Ahorre dinero: use el mejor proveedor de servicios para una situación determinada.
- Permanezca conectado: evite las diferencias de cobertura de red entre proveedores de servicios.

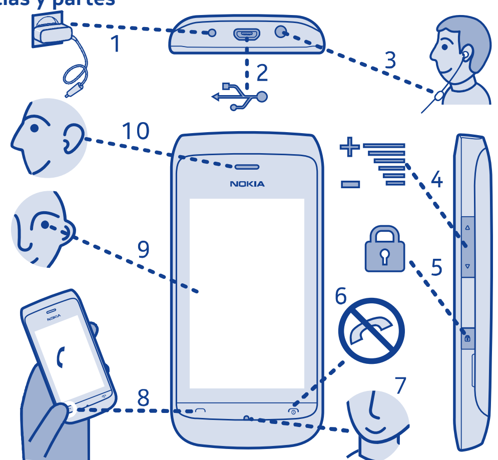
Ambas tarjetas SIM están disponibles al mismo tiempo si el dispositivo no se está utilizando, pero mientras una tarjeta SIM está activa, por ejemplo, haciendo una llamada, la otra no está disponible.

Si solo tiene una tarjeta SIM, colóquela en el soporte de tarjeta SIM1. Algunas funciones y servicios sólo están disponibles al usar la tarjeta SIM en el soporte de tarjeta SIM1. Si sólo hay una tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta SIM2, sólo puede realizar llamadas de emergencia.

Disponibilidad de SIM

- Cuando configura una SIM para usar para llamadas salientes, enviar mensajes de texto o multimedia o cargar o descargar datos, la otra SIM puede seguir recibiendo llamadas o mensajes de texto y multimedia.
- Cuando una SIM está en una llamada en progreso, enviando o recibiendo mensajes de texto o multimedia o cargando o bajando datos, la otra no está disponible.

Teclas y partes



1 Conector del cargador

2 Conector micro USB

3 Conector de auriculares, (conector AV de 3,5 mm Nokia)

4 Teclas de volumen

6 Tecla Encender/Apagar/ Finalizar

7 Micrófono

8 Tecla Llamar

9 Pantalla

5 Tecla de bloqueo

10 Auricular

11 Lente de la cámara. Antes de usar la cámara, sáquele la película protectora a la lente.

12 Ranura de la tarjeta SIM (SIM 2)

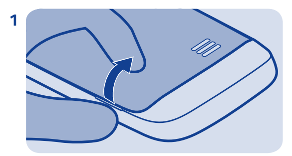
13 Ranura de la tarjeta de memoria

14 Altavoz

Su teléfono usa el software de S40.

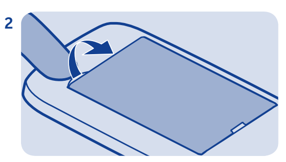
Insertar una tarjeta SIM y batería

1



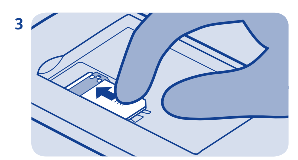
Apague el teléfono y luego retire la tapa posterior.

2



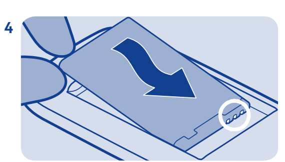
Levante la batería si está en el teléfono.

3



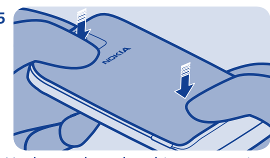
Deslice la SIM en el soporte con el área de contacto hacia abajo.

4



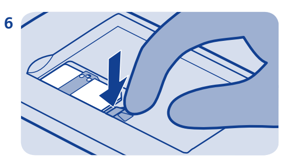
Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.

5



Vuelva a colocar la cubierta posterior.

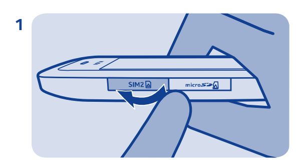
6



Para retirar la SIM, presione hacia abajo y deslícela hacia afuera.

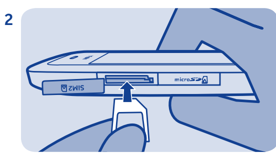
Insertar una segunda tarjeta SIM

1



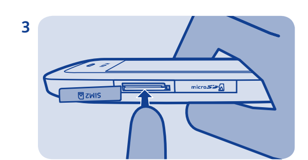
Abra el SIM 2 cubierta de la SIM.

2



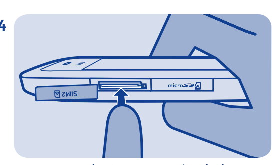
Introduzca la SIM con el área de contacto hacia arriba.

3



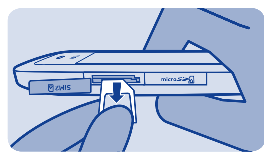
Inserte la tarjeta hasta que se bloquee en el lugar. Cierre la tapa.

4



Para retirar la SIM, presiónela hasta que se libere.

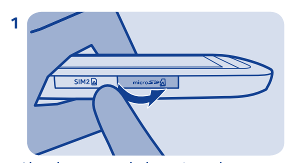
5



Tire de la SIM hacia afuera.

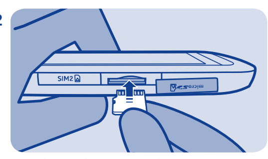
Insertar o extraer una tarjeta de memoria

1



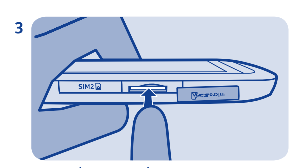
Abra la ranura de la tarjeta de memoria.

2



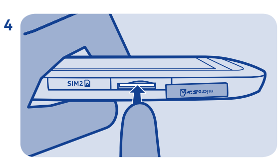
Introduzca la tarjeta de memoria con el área de contacto hacia arriba.

3



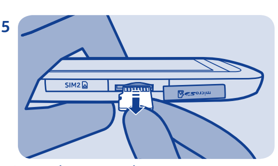
Inserte la tarjeta hasta que se bloquee en el lugar. Cierre la tapa.

4



Para retirar la tarjeta de memoria, presiónela hasta que se libere.

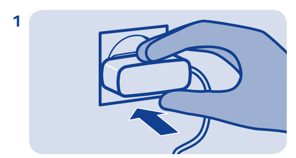
5



Saque la tarjeta de memoria.

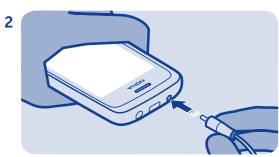
Cargar la batería

1



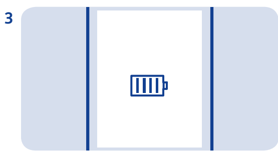
Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.

2



Conecte el cargador al teléfono. Consulte ➡ 2 en "Instrucciones específicas de la función".

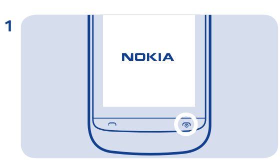
3



¿Batería llena? Desconéctela del teléfono y luego del tomacorriente de pared.

Encender

1



Mantenga pulsada la tecla de encendido.

2



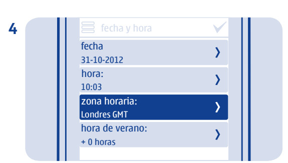
Seleccione el campo de la fecha y ajuste la fecha.

3



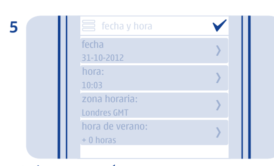
Seleccione el campo de la hora y ajuste la hora.

4

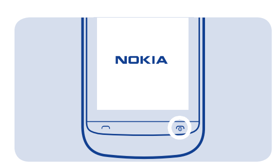


Seleccione la zona horaria y seleccione si se usa el horario de verano.

5



Seleccione ✓.



Sugerencia: Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.



Copie el contenido de su teléfono antiguo

Pase fácilmente sus contactos, el calendario y otros elementos a su nuevo teléfono.

1. Active el Bluetooth en ambos teléfonos.

2. En el teléfono nuevo, seleccione **configurac.** y **sinc. y copia seg.** > **transferen. teléfono**.

3. Seleccione **copiar aquí** y lo que desee copiar, luego seleccione ✓.

4. Seleccione su teléfono antiguo desde la lista de dispositivos encontrados.

5. Siga las instrucciones en ambos teléfonos.



Definir la tarjeta SIM que se va a utilizar

Puede configurar la tarjeta SIM predeterminada para usar en caso de llamadas, enviar un mensaje o conectarse a Internet. Si da nombre a las tarjetas SIM, puede ver rápidamente, por ejemplo, la de uso laboral y la de uso personal.

Seleccione **admin. SIM**.

Seleccione alguno de los siguientes:

1 o 2 — Use la SIM en un soporte interno de tarjeta SIM o ranura externa de tarjeta SIM como SIM predeterminada.

? — Cuando se necesita una SIM, se le pregunta cuál usar.

★ — Establezca la tarjeta SIM para utilizar en diferentes casos. Por ejemplo, puede usar una SIM para hacer llamadas, pero otra para conectarse a Internet. Para cambiar la configuración, seleccione **personalizar**.

Renombrar una tarjeta SIM
Seleccione la SIM que dese renombrar y escriba el nombre nuevo.

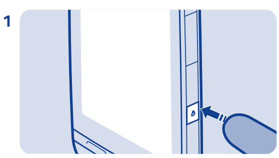
Sugerencia: Para cambiar rápidamente entre SIM y modos, pase desde la parte superior de la pantalla, luego toque el área de la SIM.

Bloquear las teclas y la pantalla



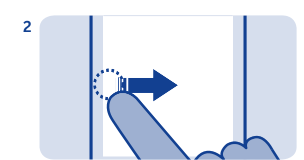
Bloquee las teclas y la pantalla cuando no utilice su teléfono.

1



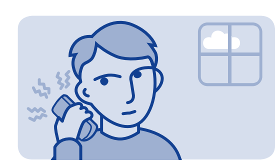
Para bloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado.

2



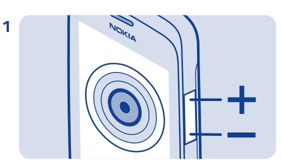
Para desbloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado, luego pase a la izquierda o derecha.

Cambiar el volumen



¿Esta demasiado alto el volumen durante una llamada o cuando escucha la radio?

1



Use las teclas de volumen.

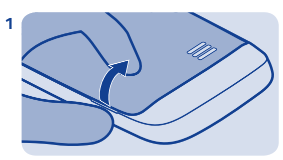
2



Mejor.

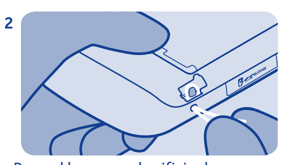
Poner una correa

1



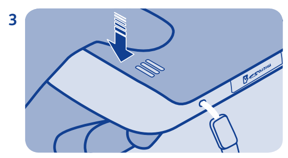
Apague el teléfono y luego retire la tapa posterior.

2

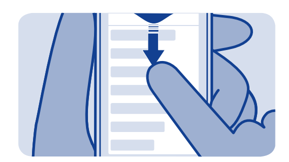


Pase el lazo por el orificio, luego colóquelo en el gancho.

3



Vuelva a colocar la cubierta posterior.



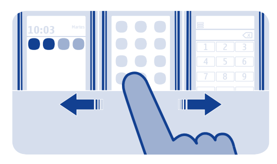
Cambiar la configuración rápidamente

En lugar de ir a los menús del teléfono, puede cambiar rápidamente algunas configuraciones, en la mayoría de las vistas, al deslizar su dedo desde la parte superior de la pantalla.

Puede:

- Ver si tiene llamadas perdidas o mensajes no leídos
- Cambiar el perfil, por ejemplo, para silenciar su teléfono
- Abrir el reproductor de música, por ejemplo, para pausar la canción en reproducción
- Abrir o cerrar conexiones de Internet de datos móviles
- Encender o apagar Bluetooth
- Cambiar de SIM

Aspectos básicos del teléfono



Cambiar entre pantallas de inicio

El teléfono tiene tres pantallas de inicio, una para las aplicaciones, otra para los accesos directos favoritos y otra para la aplicación más utilizada, como el marcador.

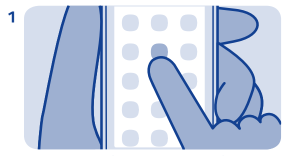
Pase desde la izquierda o derecha.

- Mi pantalla es el lugar donde puede agregar sus contactos y accesos directos favoritos.
- En la pantalla de aplicaciones, puede abrir aplicaciones y organizarlas a su antojo.
- En la pantalla del marcador, puede hacer llamadas. En lugar del marcador, también puede tener el reproductor de música o video.

Sugerencia: Para personalizar la pantalla del marcador, mantenga pulsada Mi pantalla, pase a la pantalla del marcador y seleccione la aplicación que desee.

Explorar el teléfono

1



Toque una aplicación u otro elemento para abrirlo.

4



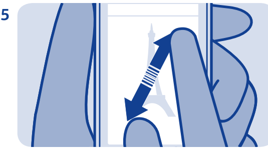
Para desplazar, deslice su dedo rápidamente hacia arriba o abajo y luego levántelo.

2



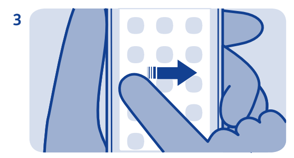
Toque y mantenga presionado un elemento para ver más opciones.

5



Para usar el zoom, pase dos dedos por la pantalla; sepárelos o júntelos.

3



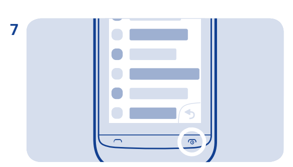
Para pasar, deslice constantemente su dedo hacia la dirección deseada.

6



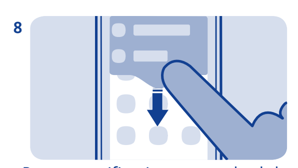
Para regresar a la vista anterior, seleccione ↶.

7

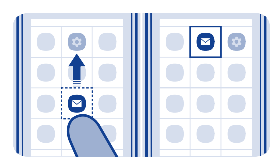


Para volver a la pantalla de inicio, seleccione .

8



Pare ver notificaciones, pase desde la parte superior de la pantalla. Consulte ➥ 3.

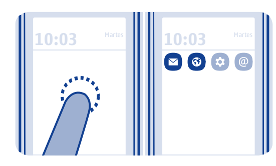


Personalizar el menú principal

Puede organizar sus aplicaciones tal y como lo desee: mueva sus favoritos a la parte superior para acceso rápido.

1. Toque y mantenga pulsado el menú principal.

2. Seleccione la aplicación que desea mover y luego toque hacia donde desea trasladarla.



Agregar accesos directos a Mi pantalla

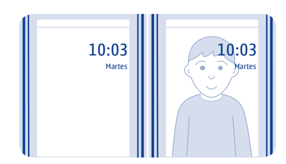
¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde Mi pantalla? Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

1. Mantenga pulsada Mi pantalla y seleccione ✚ **acceso directo**.

2. Seleccione un elemento, como un widget o una acción y luego seleccione ☑.

Eliminar un acceso directo
Mantenga pulsada Mi pantalla y seleccione ⊗ en el acceso directo que desea borrar.

Sugerencia: Pruebe tocando varias áreas de Mi pantalla. Puede, por ejemplo, cambiar la hora y fecha, definir alarmas o agregar elementos al calendario también desde Mi pantalla.



Cambiar la imagen de fondo

¿Desea ver su paisaje favorito o imágenes de su familia en el fondo de la pantalla de bloqueo? Puede cambiar la imagen de fondo para personalizar la pantalla de bloqueo como lo desee.

1. Seleccione **configurac.** y **imagen fondo**.

2. Seleccione una carpeta y una foto.

Sugerencia: También puede tomar una foto con el teléfono y utilizarla.



Cambiar su perfil para reuniones o uso en espacios abiertos

Configure el teléfono para que suene discretamente en lugar de timbrar, cuando se encuentre en una reunión. O bien, si no desea perder una llamada en un entorno ruidoso, cambie al perfil fuerte.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono**.
2. Seleccione ♪ o ♪.
3. Seleccione **activar**.

Sugerencia: Sea cual sea la aplicación o vista en la que se encuentre, puede cambiar fácilmente a un perfil desde el área de notificaciones. Arrastre el dedo desde la parte superior de la pantalla para abrir el área de notificaciones, luego seleccione el perfil actual y ♪ o ♪.



Cambie su tono de timbre

Puede establecer otro tono de timbre para cada perfil.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono** y un perfil.

2. Seleccione **tono de timbre**.

3. Seleccione un tono de timbre desde **abrir archivos** o los tonos descargados. El tono de timbre suena para ver si le agrada.

4. Cuando encuentre un tono que le guste, seleccione **SÍ**.

Sugerencia: Descargue más tonos de timbre desde la Tienda Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, vaya a **www.nokia.com/support**.

Sugerencia: También puede cambiar el tono de alerta de mensajes. Seleccione **tono al. men.** y un tono.



Establezca una canción como tono de timbre

¿Desea usar su canción favorita del reproductor de música como tono de timbre? También puede cortar la mejor parte de la canción y usarla como tono de timbre.

1. Seleccione **configurac.** > **perfiles de tono** y un perfil.

2. Cuando establezca un tono de timbre para el perfil, seleccione **abrir archivos** y busque la canción.

3. Cuando se le indique responder si desea ajustar el comienzo y el final para el tono, seleccione **SÍ**.

4. Arrastre la marca de inicio hasta el punto de partida.

5. Arrastre la marca de término hasta el punto de término.

Al mover el marcador a un nuevo punto, se reproduce la selección.

6. Para reproducir manualmente la selección, seleccione

7. Seleccione ✔.

El tono de timbre editado no reemplaza el tono de timbre o clip de sonido original. Los tonos de timbre predefinidos no se pueden modificar, y no se admiten todos los formatos de tonos de timbre.

Sugerencia: Para hacer un ajuste fino de los puntos de partida y término de la selección, seleccione ⦀ o ⦀, y seleccione y mantenga pulsado ◀ o ▶.



Usar el teléfono sin conexión

En lugares donde no se permite hacer o recibir llamadas, puede usar el teléfono para reproducir juegos o escuchar música, si cambia al perfil de vuelo ✈.

Seleccione **configurac.** y **conectividad** > **vuelo**.

Consulte ➥ 1, 4.

Utilizar la calculadora



No se salga de su presupuesto dondequiera que vaya: el teléfono cuenta con una calculadora.

1. Seleccione **calculad.**.

2. Escriba el cálculo y seleccione **=**.

Sugerencia: Para ver el historial de cálculos, mantenga pulsado el cuadro de resultados de la calculadora.

Acerca de la Tienda Nokia



Descargue juegos móviles, aplicaciones, videos, temas, imágenes de fondo y tonos de timbre al teléfono desde Nokia Store.

Seleccione **tienda**.

Varios elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, vaya a **www.nokia.com/support**.

Llamadas



Realizar una llamada

1. Seleccione **teléfono** o pase hacia la izquierda para abrir el marcador.

2. Escriba el número de teléfono.

Es posible que el carácter + no funcione en todas las regiones. En este caso, escriba el código de acceso internacional directamente.

3. Pulse .

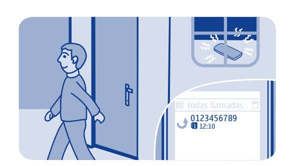
4. Si se le solicita, seleccione la SIM a utilizar.

5. Para finalizar la llamada, presione la .

Contestar una llamada
Pulse .

Cuando recibe una llamada, el teléfono muestra la SIM que está en uso.

Rechazar una llamada
Pulse .



Ver las llamadas perdidas

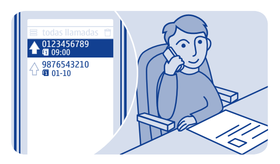
¿Se perdió una llamada, pero quiere ver quién llamó?

Si perdió una llamada, aparece una notificación en la pantalla de bloqueo. Pase sobre la notificación para abrir la vista todas llamadas . Enumera las llamadas que ha hecho ⬆, recibido ⬇ o perdido ↺.

Para devolver la llamada, seleccione un número o un contacto.

Las llamadas perdidas y recibidas se guardan solo si la red lo admite y si el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de red.

Ver las llamadas perdidas más tarde
Seleccione **registro**.



Llamar al último número que se marcó

¿Intentó llamar a alguien, pero nadie contestó? Es fácil volver a llamar.

1. En la pantalla de inicio, presione la ⌒.
2. Seleccione el número de teléfono.

Si se le solicita, seleccione qué SIM utilizar.



Llamar a varias personas al mismo tiempo

¿Desea contarle las buenas nuevas a todos sus amigos? Con una llamada de conferencia puede llamar fácilmente a varias personas al mismo tiempo, ahorrándose así el problema de realizar cada llamada por separado.

1. Realice la primera llamada.

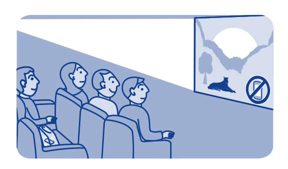
2. Mientras está en la llamada, seleccione **opciones** > **llamada nueva**.

3. Ingrese el número de teléfono y seleccione **LLAMAR** o seleccione **BÚSQUEDA** y un contacto. La primera llamada se coloca en espera hasta que conecta la llamada de conferencia.

4. Cuando pueda hablar con la persona de la segunda llamada, seleccione **opciones** > **conferencia**. Puede agregar más llamadas a la conferencia.

Sugerencia: Para hablar en privado con una de las personas a las que llama durante la conferencia, seleccione **opciones** > **llamada privada** y un número. La llamada de conferencia se coloca en espera. Para volver a la llamada de conferencia, seleccione **opciones** > **conferencia**.

5. Para finalizar la llamada de conferencia, pulse la ☎.



Reenviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

¿El teléfono está timbrando, pero no puede contestarlo? Deje que la llamada se vaya al buzón de voz o reenvíela a otro número. El desvío de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **configurac.** > **llamadas** > **desvío de llamadas**.
2. Seleccione la SIM para usar.
3. Seleccione cuándo reenviar las llamadas entrantes:

todas llam. voz — Reenviar todas las llamadas.

si ocupado — Reenviar cuando está ocupado.

si no contesta — Reenviar cuando no contesta la llamada.

si fuera alcance — Reenviar cuando el teléfono esté apagado o fuera de la cobertura de red durante cierto período de tiempo.

si no disponible — Reenviar cuando está ocupado, cuando no contesta la llamada, cuando el teléfono esté apagado o cuando está fuera de la cobertura de red.

4. Seleccione **activar** > **al buzón de correo** o **a otro número**.

5. Si **si no contesta** o **si no disponible** se selecciona, establezca el tiempo después del cual se desvía una llamada.



Evitar hacer o recibir llamadas

Tenga control de su cuenta telefónica previniendo ciertos tipos de llamadas. Puede impedir, por ejemplo, las llamadas entrantes mientras está en el extranjero. La restricción de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **configurac.**.

2. Seleccione **seguridad** > **serv. restric. llam.** y una opción.

3. Escriba la contraseña de restricción que recibió del proveedor de servicio.

Sugerencia: Para revisar la duración de las llamadas que ha hecho, los datos que ha utilizado o cuántos mensajes de texto ha enviado, seleccione **contad.**. Puede establecer que los contadores se borren automáticamente, por ejemplo, cada mes.

Contactos



Guardar un nombre y número de teléfono

Añada nuevos contactos a su teléfono.

Seleccione **contactos**.

Seleccione , luego escriba el nombre y otros detalles.

Si se le solicita, seleccionen dónde guardar el contacto.

Editar los detalles de un contacto
Seleccione un contacto y , luego edite los detalles.

Agregar más detalles
Seleccione ☰ > **agregar detalles** y un detalle.



Llame rápidamente

¿Llama seguido a alguien? Establezca su número como marcación rápida.

Seleccione **teléfono** y ☰ > **marcación ráp.**.

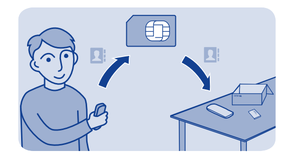
Asignar un número de teléfono a una tecla de número

1. Seleccione una tecla numérica. La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.

2. Escriba un número o busque un contacto.

Realizar una llamada

En el marcador, mantenga pulsada una tecla numérica.



Copiar contactos a la tarjeta SIM

¿Desea utilizar la tarjeta SIM en otro teléfono, pero mantener el acceso a sus contactos? En forma predeterminada, los contactos se almacenan en la memoria del teléfono, pero puede copiar los contactos a una tarjeta SIM.

Seleccione **contactos**.

Puede almacenar más contactos en la memoria del teléfono y lo contactos y los que se guarden en la tarjeta SIM solo pueden tener un número de teléfono. El o significa que el contacto está almacenado en la SIM.

Elegir los contactos a copiar

1. Seleccione el > **copiar contactos** > **seleccionar contactos**.

2. Seleccione los contactos y luego seleccione . Si se le solicita, seleccione qué SIM utilizar.

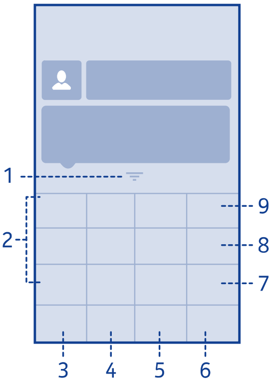
Copiar todos los contactos

Seleccione > **copiar contactos** > **seleccionar memoria**, y seleccione la memoria o SIM que quiere usar desde la lista desplegable.

Escribir texto

Usar el teclado en pantalla

Para abrir el teclado alfanumérico tradicional, cambie el teléfono al modo de retrato.



1 Tecla cerrar

2 Teclas de caracteres

6 Tecla de opciones de ingreso: encienda o apague el ingreso de texto predictivo o cambie el idioma de escritura o cambie al teclado en pantalla.

7 Tecla símbolo: escriba un carácter especial.

3 Tecla de emoticones: Es posible que no esté disponible en todos los idiomas.

4 Tecla Espacio

5 Tecla Shift: cambie la mayúscula/minúscula del carácter. Es posible que no esté disponible en todos los idiomas.

8 Tecla de modo carácter/número: cambie entre caracteres y números.

9 Tecla de retroceso: borre un carácter.

Cerrar el teclado
Deslíce su dedo hacia abajo por el teclado. También puede selecionar y mantener pulsada la teclar cerrar.

Volver a usar el teclado
Cambiar el teléfono al modo de paisaje.

Usar el teclado en pantalla

Para abrir el teclado en pantalla cuando escribe un texto, cambie el teléfono al modo de retrato.

Escribir un carácter
1. Seleccione la tecla de un carácter hasta que éste aparezca. Hay más caracteres disponibles que los que se muestran en la tecla.

2. Si la siguiente letra está en la misma tecla, espere hasta que el cursor aparezca y luego seleccione la tecla nuevamente.

Escribir un espacio
Seleccione ⎵.

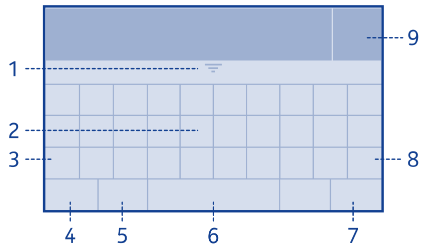
Mueva el cursor a la siguiente línea
Cuando el texto predictivo está desactivado, seleccione ⎵ tres veces.

Escribir un número
Seleccione 123, luego seleccione el número.

Escribir un carácter especial
Seleccione la tecla sym, luego seleccione el carácter especial.

Usar el teclado en pantalla

Cuando el teléfono está en el modo paisaje, seleccione un cuadro de texto.



1 Tecla cerrar
2 Teclas de caracteres
3 Tecla Shift y de bloqueo de mayúsculas: para escribir un carácter en mayúscula
6 Tecla Espacio
7 Tecla Enter: mueva el cursor a la siguiente flecha.
8 Tecla de retroceso: borre un carácter.

cuando escribe en minúscula o viceversa, seleccione la tecla antes de escribir el carácter. Para cambiar al modo de bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. En algunos idiomas, esta tecla abre un nuevo conjunto de caracteres.

4 Tecla símbolo: escriba un carácter especial o números.

5 Tecla de opciones de ingreso: encienda o apague el ingreso de texto predictivo o cambie el idioma de escritura o cambie al teclado en pantalla.

9 Tecla listo

Cerrar el teclado

Deslíce su dedo hacia abajo por el teclado. También puede selecionar y mantener pulsada la teclar cerrar.

Usar el texto predictivo

El texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

1. Seleccione ⚙ > **predicción** > ↶.

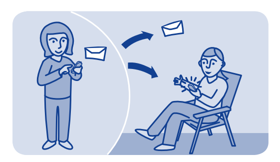
2. Comience a escribir una palabra. El teléfono sugiere posibles palabras a medida que escribe. Cuando se muestre la palabra correcta, selecciónela.

3. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione el menú emergente e + y agregue la palabra nueva al diccionario.

Cuando usa el texto predictivo puede establecer que el teléfono complete y escriba palabras en forma automática.

Usar la completación de palabras
Seleccione ⚙ > **completar palabra** > ⤺.

Mensajería



Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con su familia y amigos a través de mensajes de texto.

1. Seleccione **mensajer.** y .

2. Para añadir un contacto como destinatario, seleccione . También puede escribir un número de teléfono.

3. Escriba su mensaje en el cuadro de texto.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto o un video, seleccione > **insertar contenido**.

4. Seleccione .

Si se le solicita, seleccione qué SIM utilizar.

El envío de un mensaje con un archivo adjunto, como una foto o un video, puede ser más costoso que el envío de un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio de red.

Consulte ➥ 6, 7, 8.



Guardar un archivo adjunto

¿Alguien le envió una bella foto? Guárdela en el teléfono. También puede guardar otros tipos de archivos adjuntos.

Seleccione **mensajer.**.

Guardar un archivo adjunto de un mensaje

1. Abra el mensaje.

2. Seleccione el archivo e ☰ > **guardar**.

3. Seleccione dónde guardar el archivo, como **imágenes**, luego escriba el nombre para el archivo.

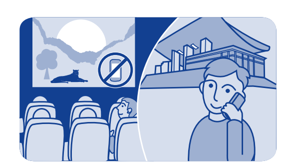
Guardar un archivo adjunto de un correo

1. Abra el correo.

2. Seleccione el archivo adjunto. El teléfono puede solicitar descargar el archivo.

3. Seleccione ✓.

Las fotos y videos se guardan en archivos.



Revise su correo de voz

¿Dejó que sus llamadas pasaran al correo de voz cuando no las pudo contestar? Escuche los mensajes que las personas le han dejado cuando lo estime conveniente.

Configurar el correo de voz
Para usar el correo de voz, debe estar suscrito al servicio. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicio de red.

Sólo puede usar el correo de voz cuando la SIM está en el soporte interno.

Antes de usar el buzón del correo de voz, obtenga el número de éste con su proveedor de servicio de red. Revise la confirmación de orden o el sitio web de soporte de su proveedor de servicio de red.

1. Seleccione **configurac.** > **llamadas** > **más configurac.** > **correos de voz** y **número buzón voz**.

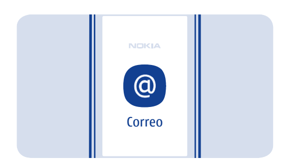
2. Escriba el número del buzón de correo de voz y seleccione **ACEPTAR**.

Escuchar el correo de voz cuando ha perdido una llamada
1. Seleccione la notificación de un mensaje nuevo en la pantalla de inicio.

2. Seleccione **opciones** > **llamar remitente**.

Escuchar sus mensajes más tarde
Seleccione **teléfono**, luego mantenga pulsada **1**.

@ Correo y chat



Configure su cuenta de correo

¿Usa más de una dirección de correo? Puede tener varios buzones de correo en el teléfono. El correo es un servicio de red.

1. Seleccione **Correo**.
2. Seleccione su proveedor de servicio de correo.
3. Escriba el nombre de usuario y la contraseña.

Sugerencia: Si no desea escribir la contraseña cada vez que usa la cuenta de correo, seleccione **guar. contraseña**.

4. Seleccione **Acceder**.

Agregar un buzón de correo más tarde

1. Seleccione **Correo**.
2. Seleccione el ▤ > **agregar cuenta**.
3. Siga las instrucciones del teléfono.

El teléfono actualiza el buzón de correo cada ciertos intervalos para mostrar los correos nuevos. Esto puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos. Para ahorrar costos,

puede apagar la función de actualización automática y actualizar el buzón de correo en forma manual.

Apagar la actualización automática del buzón de correo

1. Seleccione **Correo**.
2. Seleccione > **configuraciones** y el buzón de correo.
3. Seleccione **act. el buzón de entr.** > **manual**.



Enviar un correo

¿Desea enviar un correo mientras se desplaza? Con el teléfono, puede leer y enviar correo, incluso cuando no está sentado en su escritorio.

1. Seleccione **Correo** y una cuenta de correo.

Sugerencia: Si tiene más de una cuenta de correo, el teléfono abre automáticamente la cuenta de correo que usó la última vez. Para abrir otra cuenta de correo, seleccione el .

2. Seleccione .

3. Para añadir un destinatario, seleccione o escriba la dirección manualmente el campo Para.

4. Escriba el asunto y su mensaje.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto, seleccione .

5. Seleccione .

Administración de tiempo



Cambiar la hora y la fecha

Seleccione **configurac.** y **fecha y hora**.

Cambiar la zona horaria al viajar

1. Seleccione **configuraciones** > **zona horaria:**.
2. Seleccione la zona horaria de su ubicación.
3. Seleccione ✔.

La hora y fecha del teléfono del teléfono se establecen según la zona horaria.

Por ejemplo, GMT -3:00 es la zona horaria para Buenos Aires (Argentina), 3 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).



Establecer una alarma

Use su teléfono como despertador.

1. Seleccione **alarma**.

2. Establezca la hora de la alarma y luego seleccione **Guardar**.

3. Para establecer que la alarma se apague a la misma hora algunos días, seleccione ☰ > **repetición alarma** y los días.



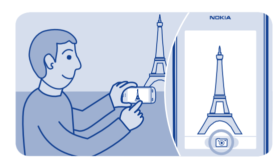
Agregar una entrada de calendario

¿Necesita recordar una cita? Agréguela a su calendario.

1. Seleccione **agenda**.
2. Seleccione **+**.
3. Seleccione un tipo de entrada.
4. Complete los campos y luego seleccione ✔.

Sugerencia: Para borrar un ingreso, selecciónelo y luego seleccione **eliminar**.

Fotos y videos

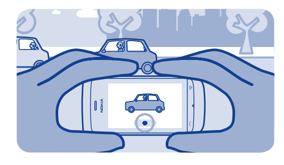


Tomar una foto

1. Para abrir la cámara, seleccione **cámara**.
2. Para acercar o alejar, use las teclas de volumen.
3. Seleccione 📷.

Las fotos se guardan en galería.

Cerrar la cámara
Seleccione ↶.



Grabar un video

Además de tomar fotos con el teléfono, también puede capturar momentos especiales en video.

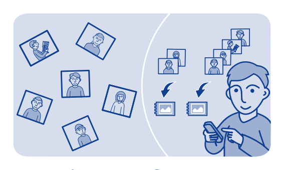
Para abrir la cámara de video, seleccione **video**.

1. Para iniciar la grabación, seleccione el ●.
2. Para acercar o alejar, use las teclas de volumen.
3. Para detener la grabación, seleccione el ■.

Los videos se guardan en galería.

Sugerencia: Puede enviar el video en un mensaje multimedia o en un correo. Para limitar la duración del video para envío, seleccione ☰ > **configurac.** > **duración video** > **para MMS**.

Cerrar la cámara
Seleccione ↶.



Organizar sus fotos

Puede organizar las fotos en álbumes, para que sea más fácil buscar una foto en particular.

1. Seleccione **galería**, luego abra la pestaña .
2. Seleccione , luego escriba un nombre para el álbum.
3. Seleccione las fotos para agregar al álbum y luego seleccione ✔.



Editar una foto

¿La foto que tomó está demasiado oscura o no tiene el marco ideal? Con el teléfono, puede editar fácilmente las fotos que toma.

1. Seleccione **galería** y una foto.

2. Seleccione ☰ > **editar foto** y un efecto.

3. Para guardar la foto editada, seleccione ✔ > ✔ > **SÍ**. La foto editada no reemplaza la foto original.



Enviar una foto o un video

Enviar sus fotos y videos a su familia y amigos en un mensaje multimedia o correo o use Bluetooth.

Seleccione **galería**.

1. Abra la pestaña donde se encuentra la foto o video.

2. Mantenga seleccionada la foto o video, luego seleccione **enviar** y la forma en la que desea enviarlo.

Enviar varias fotos y videos al mismo tiempo

1. Abra la pestaña donde se encuentran las fotos o videos.

2. Seleccione ✉, luego marque lo que desea enviar.

3. Seleccione ✉ y la forma en la que desea enviarlo.

♫ Música y audio



Copiar música desde la PC

¿Tiene música en la computadora que desee escuchar en su teléfono? Utilice Nokia Suite y un cable USB para administrar y sincronizar la colección de música.

1. Conectar su teléfono a su computadora con un cable USB compatible. Asegúrese de que se haya una tarjeta de memoria compatible en el teléfono.

2. Seleccione **transfer. medios** como modo de conexión.

3. En la computadora, abra Nokia Suite. Para obtener mas información, consulte la ayuda de Nokia Suite.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un teléfono.



Reproducir una canción

Puede usar el reproductor de música de su teléfono para escuchar música mientras está en movimiento.

Seleccione **música**.

1. Seleccione y una canción.
2. Para pausar o continuar la reproducción, seleccione el ❚❚ o el ▶.

Saltar a la canción siguiente o volver a la anterior
Seleccione ⏮ o ⏭.

Cerrar el reproductor de música
Pulse la tecla Finalizar.



Escuchar la radio

Conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.

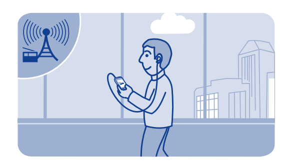
Seleccione **radio**.

Cambiar el volumen
Use las teclas de volumen.

Dejar que la radio se reproduzca en segundo plano
Seleccione ⇲.

Cerrar la radio
Pulse la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para cerrar la radio cuando se reproduce en segundo plano, mantenga pulsada la tecla finalizar.



Buscar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente después.

Seleccione **radio**.

Conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.

Buscar todas las estaciones disponibles
Seleccione el ☰ > **buscar todas est.**.

Definir una frecuencia en forma manual
Toque la frecuencia, luego desplácese hasta ella.

Guardar una estación
Seleccione 💾.

Ir a la estación siguiente o anterior guardada
Seleccione ⏮ o ⏭.

Cambiar automáticamente a un frecuencia con mejor recepción

1. Seleccione ⚙ > **RDS** > **activar**.

2. Seleccione **frecuencia auto.** > **activar**.



Grabar clips de sonido

Puede grabar memos de voz o conversaciones telefónicas.

Seleccione **grabador**.

1. Seleccione ●.

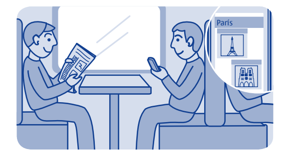
2. Para detener la grabación, seleccione el ■.

Grabar una conversación telefónica
Durante una llamada, seleccione ☰ > **grabar**.

Ambos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

Escuchar sus grabaciones
Seleccione el ☰ > **lista grabac.**.

Web



Explorar la Web

Vea noticias y visite sus sitios web favoritos mientras se desplaza.

Seleccione **internet**.

Ir a un sitio Web
Escriba la dirección web en la barra de direcciones.

Moverse en la página Web
Arrastre la página con el dedo.

Acercar
Toque la sección de la página web que desee ver mejor.

Alejar
Toque dos veces la pantalla.

Sugerencia: Para acercarse o alejarse, también puede colocar dos dedos sobre la pantalla y separarlos o juntarlos.

Buscar en Internet
Escriba una palabra de búsqueda en la barra de direcciones. Si se le pregunta, seleccione el buscador predeterminado.

Volver a una página Web visitada previamente
Seleccione ★ > **Historial** y la página web.

Sugerencia: Para mostrar la barra de direcciones y la de herramientas al explorar, seleccione ■.

Sugerencia: Puede descargar aplicaciones Web desde la Tienda Nokia. Al abrir por primera vez una aplicación Web, ésta se agrega como favorito. Para obtener más información, visite **www.nokia.com/support**.



Añadir un marcador

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos como favoritos, de modo que pueda acceder fácilmente a ellos.

Seleccione **internet**.

Mientras explora la Web, seleccione ☰ > **agreg, a favoritos**.

Ir a un sitio Web marcado como favorito
Seleccione ★ y un favorito.

Borrar el historial de exploración

Seleccione **internet**.

Seleccione ★ > ☰ > **Borrar historial**.

Borrar cookies almacenadas o texto guardado en formularios Web
Seleccione 🌍 > ☰ > **Configuraciones** > **Borrar cookies** o **Borrar llenado auto.**.

Conectividad

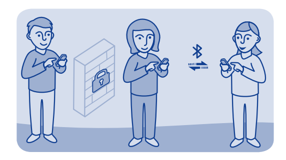


Conectar a un auricular inalámbrico

¿Desea seguir trabajando en la computadora durante una llamada? Utilice un auricular inalámbrico. También puede contestar una llamada, incluso si el teléfono no está al alcance de la mano.

Seleccione **configurac.** > **conectividad** > **Bluetooth**.

1. Asegúrese de que **Bluetooth** esté **activado**.
2. Encienda el auricular.
3. Para buscar el audífono, seleccione 🔍.
4. Seleccione el auricular.
5. Posiblemente deba ingresar una contraseña (como 1234).



Proteger el teléfono

¿Desea controlar quién puede encontrar su teléfono y conectarse a él cuando Bluetooth está activado?

Seleccione **configurac.** > **conectividad** > **Bluetooth**.

Evitar que otros encuentren el teléfono
Seleccione **visibilid. teléfono** > **oculto**.

Cuando el teléfono está oculto, otros no pueden encontrarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados igualmente pueden conectarse a su teléfono.

Encender Bluetooth
Pase desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione ✱.

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el teléfono del contenido dañino.



Copiar contenido entre el teléfono y una computadora

Puede usar un cable de datos USB para copiar fotos y otros contenidos entre el teléfono y una computadora compatible.

1. Conecte su teléfono a una computadora con un cable USB compatible.

2. Seleccione un modo:

Nokia Suite — La computadora tiene instalado Nokia Suite.

transfer. medios — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. Use este modo si desea conectarse a un sistema de entretenimiento doméstico o a una impresora.

almacenam. masivo — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. El teléfono aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Asegúrese de que el teléfono tenga una tarjeta de memoria. Si desea conectarse a otros teléfonos, como el equipo estéreo doméstico o del auto, use este modo.

3. Utilice el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Para copiar los contactos, archivos de música, videos o fotos, use Nokia Suite.

Para obtener más información y para descargar la aplicación para PC Nokia Suite, vaya a **www.nokia.com/support**.

Mapas



Acerca de Mapas

Mapas muestra lo que está cerca y lo ayuda con la planificación de la ruta.

Seleccione **mapas**.

Puede:

- Vea dónde se encuentra en el mapa
- Planifique una ruta a un lugar cercano
- Buscar un lugar o dirección, y guardarlo
- Enviar ubicación o lugar a un amigo en un mensaje de texto

El teléfono puede que incluya una tarjeta de memoria con mapas cargados previamente para su país. Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté en su teléfono antes de utilizar Maps.

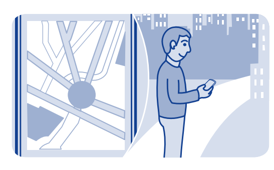
El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Este servicio puede no estar disponibles en todos los países o regiones y es posible que sólo se proporcionen en idiomas

seleccionados. El servicio puede depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.

Si el producto contiene mapas de cualquiera de los siguientes países, se aplica la información correspondiente al país en cuestión: Ecuador: INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR; N° de autorización IGM-2011-01- PCO-01 (25 de enero de 2011) Guatemala: Aprobado por el INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL – N° de resolución de IGN 186-2011.



Vea dónde se encuentra en el mapa

Para ayudarle a obtener su orientación, revise dónde se encuentra en el mapa.

Seleccione **mapas**.

Su ubicación aparece en el mapa, si el teléfono puede encontrarlo.

Actualizar su ubicación
Seleccione .

Guardar su ubicación actual
Seleccione su ubicación e > .

Sugerencia: Cuando aparece en el mapa, para ver lugares cercanos, seleccione para ver la barra de herramientas, luego seleccione > .



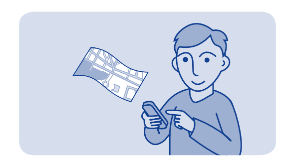
Buscar un lugar

Puede buscar ubicaciones, como direcciones de calles y lugares como restaurantes.

1. Seleccione **mapas**.

2. Seleccione ▣ para ver la barra de herramientas, luego seleccione 🔍.

3. escriba el nombre o la dirección del lugar.



Descargar mapas

Cuando explore un área del mapa que no está guardada en su tarjeta de memoria y tiene una conexión de datos activa a Internet, se descargará automáticamente un mapa para dicha área.

Consulte ➥ 5.

Sugerencia: Guarde los mapas de calles nuevos en su teléfono antes de viajar, de modo que pueda buscar los mapas sin una conexión a Internet cuando. Utilice la aplicación de Nokia Suite PC para descargar los mapas más recientes y copiarlos en su teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a **www.nokia.com/support**.



Cree una ruta de caminata

Planifique una ruta de caminata hacia un lugar cercano. Puede ver la ruta completa y todos los giros en el mapa antes de salir.

1. Seleccione **mapas**.

2. Seleccione ▣ para ver la barra de herramientas, luego seleccione ●●● > ⮣.

3. Seleccione **ubicación de inicio** y un lugar, dirección, favorito guardado o lugar del mapa como punto de partida para la ruta a pie. Para comenzar desde donde se encuentra ahora, seleccione **mi posición** en la barra de herramientas.

4. Seleccione **destino** y el punto de término de la ruta de caminata.

El uso de transbordadores y túneles especiales en rutas de senderismo está prohibido.

5. Seleccione 🚶.

6. Cuando esté listo para partir, seleccione 🚶.

Sugerencia: Para leer una lista de cada movimiento durante la ruta, seleccione el área de información del siguiente movimiento en la parte superior de la pantalla.



Guardar un lugar

Antes de un viaje, puede resultarle útil guardar información acerca de hoteles, atracciones o estaciones de combustible en el teléfono.

Seleccione **mapas**.

1. Para buscar una dirección o lugar, seleccione ▣ para ver la barra de herramientas, luego seleccione 🔍.

2. Escriba el nombre o la dirección del lugar y luego haga su selección a partir de las alternativas disponibles.

3. En el mapa, seleccione el marcador del lugar e ☰ > ✪.

Ver un lugar guardado
En la ventana principal, seleccione ●●● > ☆ y el lugar.

Editar o eliminar un lugar guardado
1. En la vista favoritos, seleccione el lugar.

2. Seleccione ☰, luego seleccione **editar favorito** o **eliminar favorito**.



Explorar lugares cercanos

¿Desea ver lo que está a su alrededor? Puede seleccionar que tipo de negocio o lugares públicos, como restaurantes, se muestran en el mapa.

1. Seleccione **mapas**.

2. Seleccione ▣ para mostrar la barra de herramientas, luego seleccione ▣ y los lugares que desea ver.

Proteger el teléfono



Proteger con contraseña la tarjeta de memoria

¿Desea proteger su tarjeta de memoria contra el uso no autorizado? Puede configurar una contraseña para proteger el contenido.

1. Seleccione **archivos**.

2. Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria, luego seleccione **opc. tarjeta memor.**.

3. Seleccione **definir contraseña**, luego escriba la contraseña.

Guarde la contraseña en un lugar seguro lejos de la tarjeta de memoria.

Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea una tarjeta de memoria, se eliminan todos los datos que contiene.

1. Seleccione **archivos**.

2. Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria, luego seleccione **opc. tarjeta memor.**.

3. Seleccione **formatear tarjeta**.



Preparar el teléfono para el reciclaje

Si compra un teléfono nuevo o bien desea desecharlo, Nokia recomienda que lo recicle. Primero, elimine toda la información personal y el contenido del teléfono.

Eliminar todo el contenido y restaurar las configuraciones a sus valores originales

1. Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible o en una computadora compatible.

2. Finalice todas las llamadas y conexiones.

3. Seleccione **configurac.** y **restaur. conf. fábrica** > **todo**.

4. Escriba el código de seguridad.

5. El teléfono se apaga y luego se enciende nuevamente. Verifique cuidadosamente que todo el contenido personal, como contactos, fotos, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenada en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

Asistencia y actualizaciones



Solución de problemas

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Apague el teléfono y retire la batería. Un minuto después aproximadamente, vuelva a colocar la batería y vuelva a encender el teléfono.
- Actualice el software de su teléfono: Seleccione **configurac.** y **teléfono** > **actualiz. dispositivo**.
- Restaure la configuración de fábrica original: Termine todas las llamadas y conexiones y seleccione **configurac.** y **restaur. conf. fábrica** > **sólo configurac.**.

Si e problema no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación en **www.nokia.com/support**. Antes de enviar el teléfono para reparación, cree una copia de seguridad de sus datos, ya que es posible que estos se borren del teléfono.

También puede visitar **www.nokia.com/support** donde puede encontrar:

- Información sobre solución de problemas
- Noticias de aplicaciones y descargas
- Versión más larga de este manual del usuario

- Información de actualización de software
- Detalles sobre funciones y tecnologías y la compatibilidad de dispositivos y accesorios

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.



Haga una copia de seguridad del contenido a una tarjeta de memoria

¿Desea asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede hacer copias de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **configurac.** > **sinc. y copia seg.**.

1. Seleccione **Crear copia seg.**.

2. Seleccione los elementos para realizar la copia de seguridad y luego seleccione ✔.

Restaurar una copia de seguridad
Seleccione **restaurar copia seg.** y lo que desea restaurar, luego seleccione ✔.

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono

Manténte al día, actualiza el software de su teléfono para conseguir funciones nuevas y mejoradas para su teléfono. La actualización de software también puede mejorar el rendimiento del teléfono.

Se recomienda que cree una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

 **Aviso:**
Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes. Encontrará la guía de usuario actualizada en **www.nokia.com/support**.



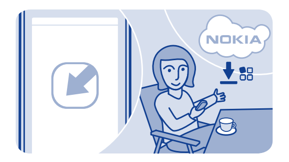
Actualizar software del teléfono con la PC

Actualice el software de su teléfono con la aplicación Nokia Suite PC. También puede realizar una copia de seguridad de las fotos y otros elementos de su teléfono en su computadora.

Necesita una PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable USB para conectar su teléfono a la PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación, visite **www.nokia.com/support**.

Consulte ➥ 9.



Actualizar software del teléfono con el aparato

Puede actualizar el software de su teléfono a través de una conexión de datos móviles. También puede establecer que el teléfono busque actualizaciones en forma automática.

Puede que se apliquen cobros por transmisión de datos. Comuníquese con su proveedor de red para obtener información acerca de los posibles cobros por datos.

Sólo puede actualizar su software al utilizar la SIM en el soporte para SIM interno.

Seleccione **configurac.** y **teléfono** > **actualiz. dispositivo**.

1. Para revisar si hay una actualización, seleccione **descargar sw. disp.**.

2. Para descargar e instalar una actualización, seleccione **descargar sw. disp.** y luego siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

La actualización puede demorar algunos minutos. Si tiene problemas, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet.

Revise si hay actualizaciones automáticamente
Seleccione **actualizac. sw. auto.** y luego ajuste la frecuencia de búsqueda.

Es posible que su proveedor de servicio de red envíe actualizaciones a través del aire directamente al teléfono. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicio de red.



Rest. config. originales

Si su teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

1. Finalice todas las llamadas y conexiones.

2. Seleccione **configurac.** y **restaur. conf. fábrica** > **sólo configurac.**.

3. Escriba el código de seguridad.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su teléfono.

Después de restaurar las configuraciones originales, el teléfono se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)	Estos protegen la SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones. Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo. Si no se entregan con la tarjeta u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios. Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se entregan con la SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.
número IMEI (15 dígitos)	Se utiliza para identificar los teléfonos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear teléfonos robados. También puede que se le solicite entregar el número a los Servicios de Nokia Care. Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.
Código de bloqueo	Este ayuda a proteger su teléfono contra el uso no autorizado.

(código de seguridad) (min. 5 dígitos)	Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Guarde el código en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se eliminen todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, comuníquese con el centro de atención Nokia Care o el distribuidor del teléfono.

Información del producto y de seguridad

Instrucciones específicas de la función

➡ 1 Recuerde cumplir con todos los requisitos de seguridad aplicables.

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Importante: El dispositivo está diseñado para usarse sólo con una tarjeta SIM estándar (ver figura). El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta. Consulte con su operador de celular por el uso de una tarjeta SIM que tiene una ranura mini-UICC.



Si solo tiene una tarjeta SIM, colóquela en el soporte de tarjeta SIM1. Algunas funciones y servicios sólo están disponibles al usar la tarjeta SIM en el soporte de tarjeta SIM1. Si sólo hay una tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta SIM2, sólo puede realizar llamadas de emergencia.

Ambas tarjetas SIM están disponibles al mismo tiempo si el dispositivo no se está utilizando, pero mientras una tarjeta SIM está activa, por ejemplo, haciendo una llamada, la otra no está disponible.

➡ 2 Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

➡ 3 **Importante:** Evite rayar la pantalla táctil. Nunca utilice lápices, bolígrafos verdaderos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

Para ingresar el carácter +, utilizado para llamadas internacionales, seleccione * dos veces.

Esto puede estar disponible en todas las regiones. En este caso, ingrese el

código de acceso internacional directamente.

➥ 4 ⚠ **Aviso:** Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran solo si lo admite la red, y el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de red.

Solo se puede usar la marcación rápida para los contactos guardados en el teléfono o la tarjeta SIM en el soporte interno de la tarjeta SIM1.

➥ 5 El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

➥ 6 Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

➥ 7 Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

➥ 8 Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Enviar un mensaje con un archivo adjunto puede ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos. No acepte solicitudes de conexión Bluetooth de fuentes no confiables. También puede desactivar la función Bluetooth cuando no la está usando.

➥ 9 Solo puede usar Nokia Suite con la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta SIM interno.

La restauración de la configuración no afecta a documentos ni archivos almacenados en su teléfono.

Este teléfono móvil puede contener material promocional de Juegos EA. Esta promoción esta limitada a cierto tiempo, por lo que puede expirar, por favor verifica la vigencia en el banner de la tienda de Nokia para mayor información. Para el teléfono móvil con promociones de Juegos EA, el usuario final deberá realizar la descarga de Juegos EA a través del ícono de Juegos EA en el menú principal o a través del EA banner en la pagina principal de la tienda de Nokia para poder realizar la descarga de los juegos de Juegos EA. La descarga del material promocional gratuito podrá no llevarse a cabo si se realiza el acceso desde la pagina principal de la tienda de Nokia.

Algunos de los accesorios que se mencionan en este manual del usuario se pueden vender por separado.

Para desactivar las notificaciones de aplicaciones de redes sociales, en la pantalla de aplicaciones, seleccione **Notificaciones** > ☰ > **configuraciones**.

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes EGSM de 850 y 1900 MHz . Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de algunas funciones y la descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a **www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje** o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras substancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte **www.nokia.com/ecoprofile** (en inglés).

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para

proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Consejos y ofertas

Para ayudarle a aprovechar al máximo su teléfono y sus servicios, reciba mensajes de texto personalizados gratuitos de Nokia. Los mensajes contienen consejos, trucos y soporte.

Para dejar de recibir los mensajes, seleccione **configurac.** > **cuenta Nokia** > **Consejos y Ofertas**.

Para proporcionar el servicio ya descrito, se envían a Nokia el número de su teléfono móvil, el número de serie del teléfono y algunos identificadores de la suscripción del móvil cuando usa el teléfono la primera vez. Parte de o toda la información puede también enviarse a Nokia cuando se actualiza el software. Esta información puede usarse según se especifica en la política de privacidad, disponible en **www.nokia.com** (en inglés).

Baterías y cargadores

Información de baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4U . Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-11 . El número exacto del modelo del cargador Nokia puede variar dependiendo del tipo de conector, que se identifica con E, X, AR, U, A, C, B o N.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de modo de espera sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de repuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información adicional de seguridad

Realizar una llamada de emergencia

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
   - Coloque una tarjeta SIM en el dispositivo.
   - Desconecte las restricciones de llamadas en el dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
   - Asegúrese de que el perfil de vuelo no esté activado.
   - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
3. Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
4. Para abrir el marcador, seleccione el .
5. Escriba el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de

emergencia pueden variar de una localidad a otra.

6 Pulse la tecla Llamar.

7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Importante: Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.

- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometido con crear teléfonos mólviles fáciles de usar para todas las personas, incluyendo a las que están discapacitadas. Para obtener más información, visite el sitio web de Nokia en **www.nokiaaccessibility.com** (en inglés) .

Audición

⚠ **Aviso:** Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1.5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y

sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo, cerca de bombas de petróleo en estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas

internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2.0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,63 W/kg (RM-852) .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en **www.nokia.com** (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 0,89 W/kg (RM-852) y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,80 W/kg (RM-852) .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil

Proveedor	Nokia
Modelo	308.1
Cargador	AC-11 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100-240 V AC, 50-60 Hz, 180 mA
Salida	5,0 Vcc, 450 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

Nokia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

RSA SECURED Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus afiliadas.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y

el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Visite http://www.mpegla.com (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros

proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA/MÉXICO

El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un dispositivo en las cercanías de equipos receptores). Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local.Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Índice

A

accesos directos 20, 25
activar/desactivar 14
actualización de software 93
actualizaciones
  software del teléfono 91, 92, 93
actualizaciones de software 91, 92
administración de archivos 85, 86
agenda 58
alarma 57
alarmas 57
área de estado 20

B

batería 11, 104
  carga 14
bloqueo
  pantalla 18
  teclas 18
bloqueo del teclado 18
Bluetooth 73, 74
browser 69
búsqueda
  estaciones de radio 67
buzón
  correo de voz 51

C

calculadora 32
cámara
  enviar fotos y videos 63
  grabación de videos 60
  toma de fotos 59
cargar la batería 14, 104
código de bloqueo 96
código de seguridad 96
códigos de acceso 96
Códigos PIN 96
códigos PUK 96
conexión de cable 75
Conexión USB 75
conexiones de datos
  Bluetooth 73
configuración de fábrica, restauración 95
configuraciones 20
  restaurar 95
contactos
  agregar 41

copiar 16, 43
guardar 41, 43
copiar contenido 16, 64, 75
copias de seguridad de datos 90
correa de mano 19
correo
archivos adjuntos 50
buzón 53
configuración 53
creación 55
cuentas 53
enviando 55
correo de voz 51
cuentas 53

E

encender/apagar 14
explorador Web
cookies 72
exploración de páginas 69
favorito 71

F

favorito 71
fecha y hora 56

G

grabación
llamadas 68
sonidos 68
videoclips 60

H

hora y fecha 56

I

imagen
copiar 16, 75
editar 62
enviando 63
organización 61
tomar 59
imagen de fondo 26
Información de asistencia de Nokia 88
ingreso de texto 44, 45, 46, 47
Internet 69

L

llamadas
contestar 34
correo de voz 38

desvío 38
emergencia 105
log 35, 36
multiconferencia 37
realizar 34, 36
restricción de llamada 40
llamadas de emergencia 105

M

Mapas 77, 84
búsqueda 80
descarga 81
lugares 83
rutas 82
ubicación actual 79
marcación rápida 42
memoria 87
mensajes 50
envío 49
mensajes de texto 49
mensajes multimedia 49
menú 24
MMS (mensajes multimedia) 49
música 65
copiar 64

N

número IMEI 96

P

pantalla de inicio 21, 25
pantalla táctil 22, 44, 46
perfil de vuelo 31
perfil desconectado 31
perfiles
cambio 27, 31
personalizar 28, 29
vuelo 31
personalizar su teléfono 24, 25, 26, 28, 29

R

radio 66, 67
radio FM 66, 67
reloj 56, 57
restauración de configuración 95
restauración de datos 90

S

SMS 49
soporte 88

T

tarjeta de memoria 13, 85, 86
tarjeta SIM 8, 11, 12, 17
teclado 44, 46
teclado en pantalla 44, 46
teclas y partes 9
Tienda Nokia 33
toma de fotos
  Consulte cámara
tonos
  personalizar 28, 29
tonos de timbre 28, 29
transferencia de contenido 16, 64, 75
Transferencia del teléfono 16

V

videoclips
  copiar 16, 75
  enviando 63
  grabación 60
volumen 18

W

Web 69